

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS
IN CANADA PUBLISHED LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575

本報創刊於一九〇七年
晴時陰時天今
度十度溫高最
度零度溫低最

中國外交部發言人談話
感謝南韓歸還
魚雷艇及船員
南朝鮮交還中國海軍魚雷艇和人員一事發表談話
全文如下：
「應我方要求，南朝鮮方面於三月二十八日在公海上把失去聯繫的我海軍一艘魚雷艇及全部人員交還我方，對於南朝鮮方面的協助，我有關方面表示了感謝。」
聯邦財長否認
將征汽油新稅
（渥太華訊）聯邦財政部長馬丁（J. Martin）昨日否認一項關於將對汽油徵收新稅的傳聞。
（渥太華訊）聯邦財政部長馬丁（J. Martin）昨日否認一項關於將對汽油徵收新稅的傳聞。

廣州市代表團抵雲 姊妹結締埠雲州廣 行舉重隆式儀約簽

始開「週州廣」七廿月三佈宣葛哈

（本報訊）雲南與廣州市締結姊妹友好城市，廣州市代表團於三月十七日下午四時在雲南省政府禮堂舉行隆重的簽約儀式。出席儀式的有廣州市長葛洪、雲南省長謝邦治、副省長謝志輝、昆明市長謝志輝、廣州市代表團成員等。儀式由雲南省長謝邦治主持，他代表雲南省對廣州市代表團的蒞臨表示熱烈歡迎，並宣佈雲南與廣州市正式締結姊妹友好城市。隨後，廣州市長葛洪致詞，他表示廣州市對雲南省的友好關係表示歡迎，並希望兩地之間的友好關係能夠進一步發展。簽約儀式在歡快的氣氛中圓滿結束。

由市長葉選平親自率領 廣州市代表團抵雲 受到各界熱烈歡迎

（本報訊）廣州市代表團由市長葉選平親自率領，於三月十七日抵達雲南。代表團成員包括廣州市副市長、各局處長等。代表團在雲南期間，受到了雲南省各界的熱烈歡迎。雲南省長謝邦治在機場迎接代表團，並陪同代表團前往昆明。代表團在昆明期間，先後訪問了雲南省政府、昆明市政府、昆明大學等單位，並與雲南省各界人士進行了廣泛的交談。代表團在雲南期間，還參觀了雲南的一些名勝古蹟和現代化建設。代表團在雲南期間，受到了雲南省各界的熱烈歡迎。

哈葛與葉選平 互贈禮物紀念

（本報訊）廣州市代表團在雲南期間，哈葛市長與葉選平市長互贈禮物紀念。哈葛市長向葉選平市長贈送了一幅雲南風景畫，葉選平市長向哈葛市長贈送了一幅廣州市風景畫。兩幅畫作均具有極高的藝術價值，是兩地友好關係的見證。

江門開廣州客輪 狂風暴雨中沉沒

（本報訊）江門開廣州客輪，於三月十八日在江門附近海域沉沒。客輪上共有七十八人，其中六十八人獲救，十人失蹤。客輪沉沒的原因是受到狂風暴雨的影響。客輪在江門附近海域航行時，突然遇到強烈風暴，船隻失去控制，最終沉沒。客輪上的人員在沉沒後，紛紛跳海求生。救援人員在接到報警後，迅速展開救援行動，最終將六十八人救起。目前，仍有十人失蹤，救援工作仍在進行中。

哈我白玉鵲報之五羊塑

（本報訊）哈我白玉鵲報之五羊塑，是廣州市的一項重要文化遺產。五羊塑是廣州市的象徵，也是廣州市人民的精神支柱。五羊塑的歷史悠久，可以追溯到幾千年前。五羊塑的傳說廣為人知，是廣州市人民口口相傳的佳話。五羊塑的出現，為廣州市增添了不少光彩。五羊塑的保護工作也受到了社會各界的重視。

哈我白玉鵲報之五羊塑

（本報訊）哈我白玉鵲報之五羊塑，是廣州市的一項重要文化遺產。五羊塑是廣州市的象徵，也是廣州市人民的精神支柱。五羊塑的歷史悠久，可以追溯到幾千年前。五羊塑的傳說廣為人知，是廣州市人民口口相傳的佳話。五羊塑的出現，為廣州市增添了不少光彩。五羊塑的保護工作也受到了社會各界的重視。

哈我白玉鵲報之五羊塑

（本報訊）哈我白玉鵲報之五羊塑，是廣州市的一項重要文化遺產。五羊塑是廣州市的象徵，也是廣州市人民的精神支柱。五羊塑的歷史悠久，可以追溯到幾千年前。五羊塑的傳說廣為人知，是廣州市人民口口相傳的佳話。五羊塑的出現，為廣州市增添了不少光彩。五羊塑的保護工作也受到了社會各界的重視。

哈我白玉鵲報之五羊塑

（本報訊）哈我白玉鵲報之五羊塑，是廣州市的一項重要文化遺產。五羊塑是廣州市的象徵，也是廣州市人民的精神支柱。五羊塑的歷史悠久，可以追溯到幾千年前。五羊塑的傳說廣為人知，是廣州市人民口口相傳的佳話。五羊塑的出現，為廣州市增添了不少光彩。五羊塑的保護工作也受到了社會各界的重視。

哈我白玉鵲報之五羊塑

（本報訊）哈我白玉鵲報之五羊塑，是廣州市的一項重要文化遺產。五羊塑是廣州市的象徵，也是廣州市人民的精神支柱。五羊塑的歷史悠久，可以追溯到幾千年前。五羊塑的傳說廣為人知，是廣州市人民口口相傳的佳話。五羊塑的出現，為廣州市增添了不少光彩。五羊塑的保護工作也受到了社會各界的重視。

哈我白玉鵲報之五羊塑

（本報訊）哈我白玉鵲報之五羊塑，是廣州市的一項重要文化遺產。五羊塑是廣州市的象徵，也是廣州市人民的精神支柱。五羊塑的歷史悠久，可以追溯到幾千年前。五羊塑的傳說廣為人知，是廣州市人民口口相傳的佳話。五羊塑的出現，為廣州市增添了不少光彩。五羊塑的保護工作也受到了社會各界的重視。

哈我白玉鵲報之五羊塑

（本報訊）哈我白玉鵲報之五羊塑，是廣州市的一項重要文化遺產。五羊塑是廣州市的象徵，也是廣州市人民的精神支柱。五羊塑的歷史悠久，可以追溯到幾千年前。五羊塑的傳說廣為人知，是廣州市人民口口相傳的佳話。五羊塑的出現，為廣州市增添了不少光彩。五羊塑的保護工作也受到了社會各界的重視。

DELI KING
2919 Main (在 IGA 內) 13th & Main
定於三月廿九日，卅日。
新張營業

●●●SPECIAL●●●
Black Forest Ham 99¢/100g
Corn Beef (Montreal Style) \$ 1.39/100g
Summer Sausage 67¢/100g
Beer Nature with Garlic 78¢/100g
German Butter Cheese 88¢/100g
New Zealand Edam Cheese 67¢/100g
and Many More Specials
上等肉類及芝士
平通全市

常備咖啡午餐，歡迎外賣。
Phone 873-0816

翠華窗飾設計公司
EVERGREEN WINDOW FASHIONS

專人定製各款窗簾、
窗紗、垂直簾、百葉
簾、牀巾、牆紙及精
緻裝飾品、美觀實用

價錢相宜
免費估價

陳列室：
一七九號百老匯西街
179 West Broadway, Vancouver, B.C. V5X 1P4
電話：879-8988

寶翠 珠寶玉石有限公司
BO TSUI JEWELLERY LTD.
102-88 East Pender Street, Vancouver, B.C.

溫哥華最新翡翠鑽石設計

無任歡迎
翻新改鑲
代客鑲作
精工設計
新式金飾
K金鑽石
鑲嵌玉石

片打東街88號馬可李羅大廈
PHONE: 688-8817

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281, 688-6282

門市部 各式食品

八折

油條
大特價 咸煎餅 每件三毫
平過八折

專業精神 出品認真

雲南洪門民治黨機構
清明掃墓先祭父通告

洪門者：雲南洪門民治黨機構，以清明佳節為懷，特於三月廿一日（星期日）舉行祭掃先父祭昆仲靈墓，特備三牲酒禮，前往山墳墳場拜祭，希各昆仲於該日十二時齊集出發。

雲南洪門民治黨機構啟
一九八五年三月十六日

Max King
BAKERY & RESTAURANT LTD.
277 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. V6A 1T8 CANADA

門市部
中西餅食
麵飽、蛋撻
一律八折

營業時間：
上午七時半至下午九時

華聲錄影公司
華埠總代理

營業時間：星期一至五上午十時至晚九時，星期六上午十時至下午六時，星期日及假期上午十二時至下午六時

ZENITH
無線控制十日定時錄影
\$599.00

ZENITH
20寸遙遠控制
\$599.00

ZENITH
26寸遙遠控制 123台
\$799.00

3 YEAR WARRANTY

嘉華冷暖氣工程
煤氣暖氣冷氣凍房
2044 TURNER ST. TEL: 251-1616

請電：▲▲▲▲▲氣、食、牛、理、專
▲▲▲▲▲快、收、機、冷、大、商、料、裝、修
▲▲▲▲▲電、夜、費、熱、餐、切、小、家、電、修
▲▲▲▲▲權、服、從、牌、冷、館、肉、店、修

HAIDA THEATRE
3215 KINGSWAY • 435-2333

RESTRICTED
limited admittance if under 18

本院廣告
第十五版
請參閱

美景食屋
地址：溫哥華片打東街277號
電話：684-2178

業務範圍：
提供中西式飲食服務

經營項目：
* 早餐午餐
* 中西餅食
* 生日蛋糕
* 粥粉麵飯
* 明火燒烤
* 壽宴喜筵
* 冷熱飲品
* 蛋撻麵包
* 結婚禮餅
* 晚飯小菜
* 油雞滷味
* 聯歡小聚

DASON REALTY LTD. 公司: 879-6331
DIANA FONG 方淑羣
住家: 734-9552
長島買賣 互惠信託

▲ 街執夾骨拔，二年新五房兩
兩廚 3569 LAKESIDE 請選
▲ 城多利夾骨，交通方便，
睡房多利土庫完成，可收租八萬
▲ 京士咸夾骨拔三睡房大屋，
單完成三睡房可收租八萬
▲ 貨舖，有住家入息，燭火
街 3300 ONTARIO 開價二萬餘
▲ 京士咸土庫，開價八萬餘，
學校巴士站，多利，四睡房，
還價。

全新雲吞麵鋪

▲ 近 P N 76 座位，
廚房一流設備，股東
意見不合，急賣，好
入息，十年批，開價
十六萬。

百萬能實業公司

中文傳呼電話：
667-0687

公司：**438-8161** **Kenneth Kwan**
關煥隆

住宅：**435-7257** 買賣樓宇·免費估價



◎五年新商業·樓上住家兩伙入息一分，
開價卅餘萬。

◎果欄連實業，十餘萬元，有關詳情，請

▲平層石屎商業樓價 \$155,000。

▲雲西三街146號商業出租。月租六百

▲雲東區栢文軒4組150,000。

▲北雲四舖位商業樓，\$350,000 電聯絡。

▲銜街近亞街商業樓·22萬。

▲域多利街4131五年新屋13萬8千。

▲吾士定東街142組商業地連舊屋·23萬。

▲悍行酒家連實業·19萬5千。

陳憲明
STEPHEN CHEN; B.S.
住家電話 傳呼機
325-6075 680-7089

▲唐人街新屋，材料上乘，手工好，土庫完成可出租，開價十三萬九千，週末開放七四三片打東街。

▲相文東15街夾妬街二房一廳有花園開價六萬五千。

▲西區六姐相文入息好地點一流投資最好。

▲相文近橋街夾東十五街，一房一廳保養良好。

▲322 B'LDG 街二房一廳，土庫二房一廳可出租。

▲壹壹貳貳東十八街，三房一廳，土庫完成可出租，標準地，房主急賣。

DOGWOOD REALTY LTD. 公司: 876-8844



DAVID LIM
B. ENG CIVIL

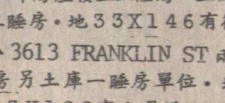
住家：
公司：437974029

PARK GEORGIA REALTY

林耀松



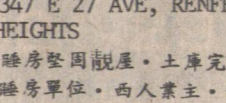
▲ 3333 東百老匯街, 30 年平房屋樓上三睡房, 土庫二睡房, 地 33 X 146 有後車



▲ 3613 FRANKLIN ST 兩睡房另土庫一睡房單位, 地 33 X 122 有山景近巴士站



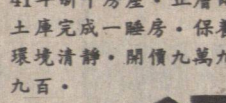
▲ KILLARNEY 區 3256 E23AVE, 三睡房平房靚屋, 土庫完成兩睡房, 街角地, 地大 45x110 西人業主急賣。



▲ 溫哥華特別靚屋, 八年新 3056 E23AVE 正厝三睡房土庫兩房, 地區一流離蘭荪街半街口近 GLEN 學校, 開價十四萬二千。



▲ 2924 E.GEORGIA 41年新平房屋, 正厝兩房土庫完成一睡房, 保養好環境清靜, 開價九萬九千九百。



▲ 3288 SCHOOL AVE. 雲峰三睡房靚屋, 有全土庫, 新屋頂 VINYL 外牆, 雙層窗門, 祇售八萬九千九。

▲ 2731 E SLAVE, KILLARNEY 區, 一流三睡房平房靚屋, 土庫有兩睡房單位, 地



JEE MA
馬健山
433-4255 宅住

MULTIPLE REALTY LTD.

公司: 434-1431

ROBERT NING
任克俊
住宅 321-5163

志誠服務·免費估價





本拿比 32x122 樓上兩睡房，樓下一單元，收租六百九十元。

▲餐館急賣，領有全部牌照照超過百五十座位及酒吧位，一向在二樓北約克茶館中享有盛譽，有四年批約，可續期六年，營業額甚佳，大有發展機會，有裝修本逾15萬，新樓宇，有廿個泊車位，開價九萬餘，歡迎還價，勿失良機。

▲唐餐館出讓，請來電詢問。

▲本拿比16年新，四租，好收入街角地，65x110。

▲餐館大減價

▲15租括文近 P N 區兩年新四層及地下停車，位街角住家付電費。

▲堅固兩睡房屋出售，樓下有兩房，樓面高約九百呎，兩浴室，兩火爐，花園可種菜，硬木地板，有車房地庫好，地大33x110 近巴士站，388東58街，欲知詳情請來電詢問，請還價。

▲五年實批，五年淨批，開價五萬餘。

▲雜貨店生意出讓，位京士咸，每日營業額六百至七百元，原售六四九，約一千五百尺，有停車位，五年實批，五年淨批，開價五萬餘。

▲7個月新 7216 INTERFESS 五至六睡房，三浴室，大爐，大陽台，歐洲建築師，開價十五萬餘。



大成產業有限公司

GRAND FORTUNE REALTY LTD

206-200 E. PENDER ST. VAN. B. C.

●經營一切房地產買賣生意●

公司: 687-7979 住宅: 325-0527

◎紅瓦新屋，三睡房二廳下層二睡房一廳，雙層玻璃，業主搬遷急贈屋，窗齊，爐頭，洗衣機，乾衣機，窗簾，開價十六萬九千九元。

◎新屋三間正在建基中，位域多利街夾京士威，近交通學校，價十四萬九千九元。

◎商業樓位喜士定東街，很近唐人埠地面積 50X122，價廿九萬，投資前途好。

◎唐人埠地王商業樓多間出售，可交「吉舖」有意者請移玉到本公司洽，因業主不欲秘密外傳。

◎唐人埠地王朝貨生意，人山人海，有租約，「錢」途非常好，因業主志圖別業割愛原讓，僅定價十二萬九千元，是發達機會。

◎近唐人埠商業樓，地 26X22 樓上房，間收租約三千元，舖面可做批發或零售生意，價十八萬九千元。

◎中型商場多座，全部租滿位置好，汽車交通川流不息，有一分錢投資機會不多。

◎有一「錢」途交通站實業出售，地寬 25X114 = 2750 平方呎，目前有租收，或收回，改建十多間舖位商場，穩坐收租，業主平沽八十，志在退休，開價四十三萬九千，是投資者良機。

◎街角商業樓，四間舖位和樓上有十組「亞括文」位區近旺街，年收益約七萬五千元，前途好，價十六萬九千元，現有一分錢投資。

◎輕工業樓「寶倉」內外如新，近唐埠，建築面積約七千五百平方呎，可交吉舖，開價四十九萬。低過市價。

◎唐人埠地王餐館生意出售，有租約，時常營業，年收益約七十多萬，很快就賺回本錢。今後數年生意還意更好。

BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴

公司電話: 435-1471

住家電話: 263-4949

CHRISTINE LEUNG
PAGER 687-7711 No. 70113107 Kingsway
VAN. B.C.

各款式房屋 任君選擇



1636 50th St. 三房一廳, 業主急售。



烈治文山兩房一廳 50x100 開價七萬餘 BUNDILL & NO. 3RD RD.



香港區豪華新屋, 三房一廳, 土庫完成, 3266 E. 62ND



北本拿比近 LOUNGHEED MALL 三房一廳土庫完成保養一流地大全新地地好車房



兩層入息屋, 三房, 兩車房, 保養好, 業主急售, 4586 HOY ST. VAN.



▲三房一廳土庫完成三房一廳21年屋位於 JOYCE 街近 23 街開價十一萬餘。



▲三房三廳, NEW WEST MINSTER 開價十四萬餘。



三房一廳標準地開價八萬餘, 770 E. 61st AVE.



三房一廳全部翻新熱水泳池, 開價十萬餘。



三年新石屋, 三睡房七個, 3611 KINGSWAY



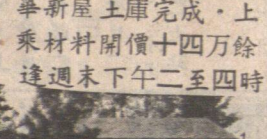
四房一廳豪華新屋, 後房式有天窗, 三車房, 14872 WOODGLEN, B.B.Y. 減價



14 年新兩層, 三房, 月收過四千, 開價三十一萬, 1934 TRIUMPH ST. VAN.



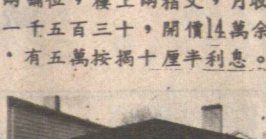
豪華新屋三房一廳, 2596 日 41 地 50x145 旋轉樓梯, 開價十七萬餘



▲3417 26th AVE. 雲峰豪華新屋土庫完成, 上等材料開價十四萬餘逢週末下午二至四時開放



西區 KITSILANO 城市屋, 兩房及 DEN 二層, 近海邊開價十三萬餘。



983-985 WINDEREMERE 兩層, 樓上兩房, 月收一千五百三十, 開價十四萬餘, 有五萬按揭十厘半利息。



▲豪華三層三年新屋位於本拿比 S. 區, MARINE DR 業主急售



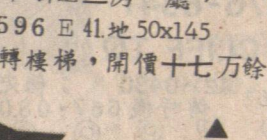
北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



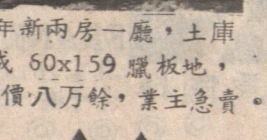
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



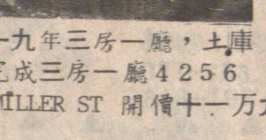
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



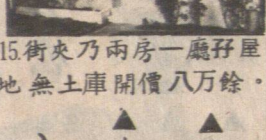
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



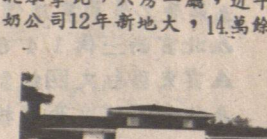
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



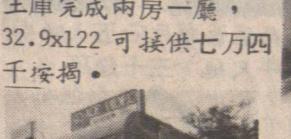
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



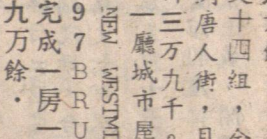
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



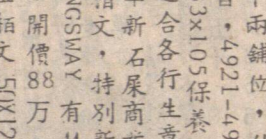
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



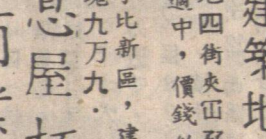
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



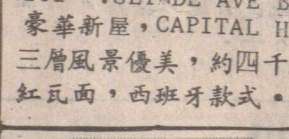
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



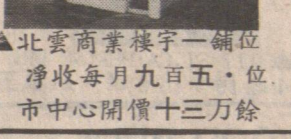
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



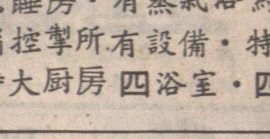
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



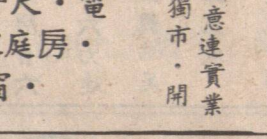
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



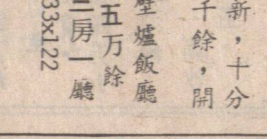
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



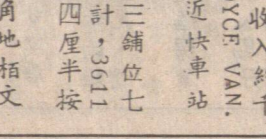
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



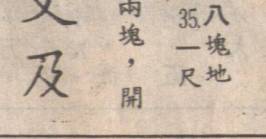
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



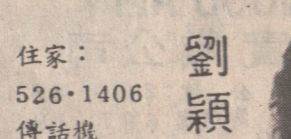
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



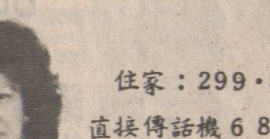
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



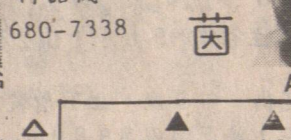
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



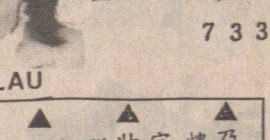
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



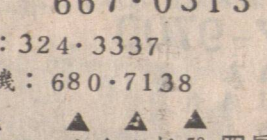
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



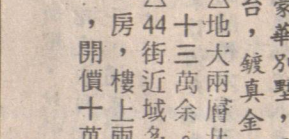
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



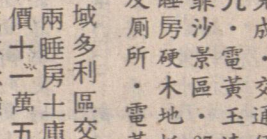
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



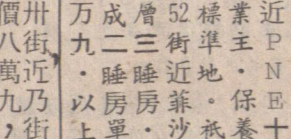
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



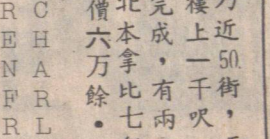
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



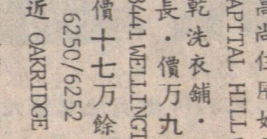
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



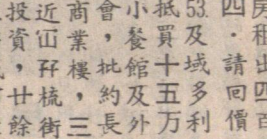
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



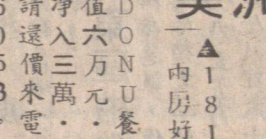
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



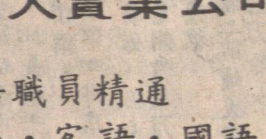
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



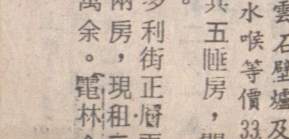
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



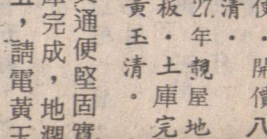
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



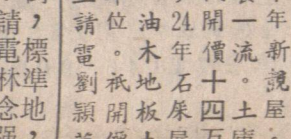
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



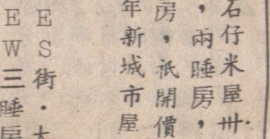
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



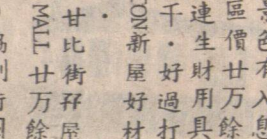
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



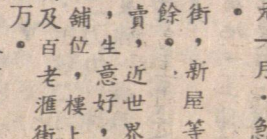
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



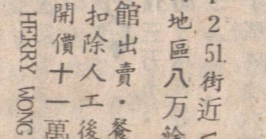
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



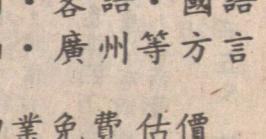
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



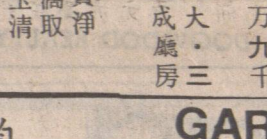
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



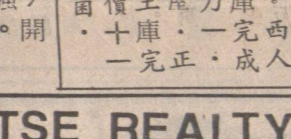
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



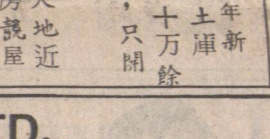
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



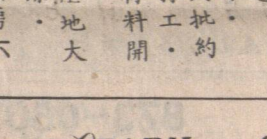
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



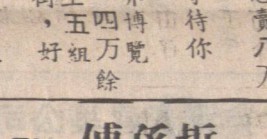
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



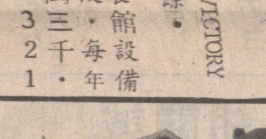
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



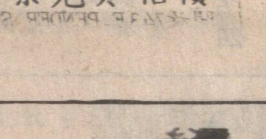
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



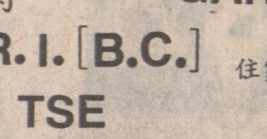
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



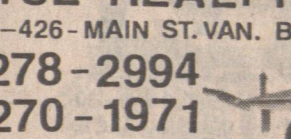
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



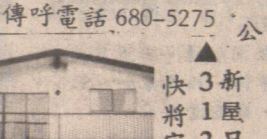
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



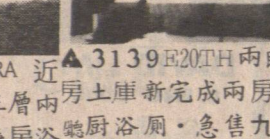
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



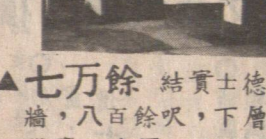
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



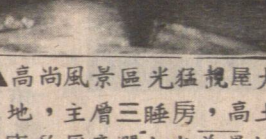
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



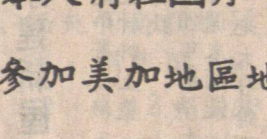
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



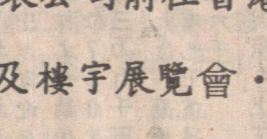
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



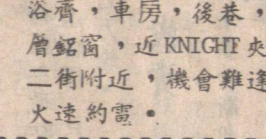
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



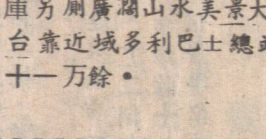
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



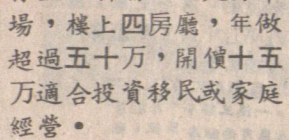
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



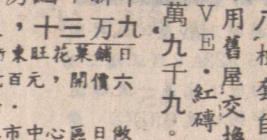
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



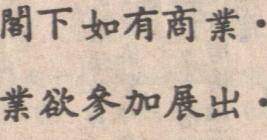
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



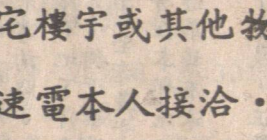
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



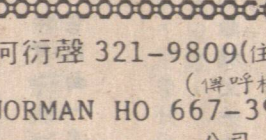
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



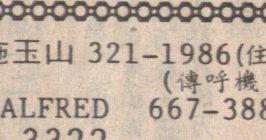
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



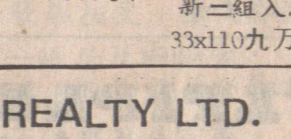
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



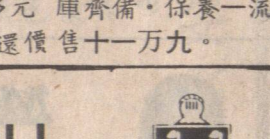
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



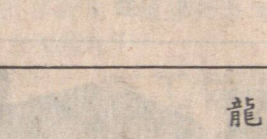
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



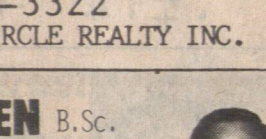
▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



▲北本拿比, 六房一廳, 近牛奶公司 12 年新地大, 14 萬餘



KINSON CHAN 陳健鏞
 建成實業有限公司 溫哥華
Kinson Realty Ltd.
 NO. 205-178 E. PENDER ST.
 VANCOUVER, B.C. V6A 1T5
 BUS. (604)685-1921 RES. (604)263-1668

好批約兩牌原具伊備一流裝修
北街一號生意值六萬九千五百
五元

▲北街一號比華麗三睡土庫完成
▲雲山 Comstar 九舖位，地下
油車五年新無雜費年租廿四萬餘
巴釐街八號全座大屋十四層
面積四千呎大售五十多萬元
▲華律舖位六年土庫樓上租文廉售
近郭七舖位全年有泊車場佔
地三千呎無雜費售一百卅餘元
西區二舖位四年折店七千餘
呎無雜費年租四萬九售五十三
元

▲West End 柏文出租美舖連實業兼
一舖位及相友有租銀五十多
元

▲Dougherty Hall 快餐店。做六
日八至五生意清涼有長批租
近巴士公路。商業佳。十六年
新。年收息五千餘。售卅萬元
▲東邊美舖位做三千餘。售十一萬九
元西區各類空房屋均有代售。

亞區新屋

▲193 W WOOD STOCK 廿三萬八千
5692 ELIZABETH 近札街夾 CAMBIE
叫價卅四萬九

SHACHENSY 名貴大屋共七睡房
有泳池。壹百廿方

▲4704 QUEBEC 係美良好舊屋十萬
○二

商業投資

▲紅姐招租大樓。年收廿萬餘。保
養良好叫價一百五十餘萬首期卅
萬

▲橋樑商舖兩間。兩舖位和二樓寫
字樓。全座租出。廿一萬九千
中型超級市場。每日生意千
元最適合家庭式經營。

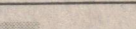
▲華埠雜貨店生意出售。每日入
百餘。街角位置。租平。售價
六萬五。好機會。

西區內人贖貨生意。專售一流。
鮮花用器具新款。裝修一流。
每日生意八百。叫價八萬五千

李兆梅
LEADERS REALTY GROUP
 2603 KINGSWAY VANCOUVER B.C.
 公司電話: 430-1123
 住宅電話: 525-6983

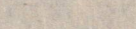


永業實業有限公司
ROYSON REATY LTD.
梁紹禧 ROY LEUNG
 加拿大歷年詩有實業學會會員 通粵、國、客、
 公關: **879-5175** 住家: **324-4751**
 傳呼機: **687-1985** #0068
 萬 年 萬 年



PETER SO

DOGWOOD RLTY 胡鶴洲
876-8841
 住宅: 879-1845
 直撥中文傳呼 667-3926



KEN WU
 住家: 420-1851
 420-4962
 直撥中文傳呼 667-3989

NORTHBRIDGE REALTY LTD. 恒生實業有限公司
公司電話：321-2912
廖國猷 MICHAEL LIU **EDWARD LEE 李蔭雄**
PHONE: 253-1729 專營餐館及各項商業生意買賣
電話查詢 無任歡迎 PHONE: 931-8696

旺取定街唐西餐館特位。地單
 域多利街工人餐館相位，好生
 西區三位伍。
 華麗唐餐館。全酒牌，座位舒適
 年飲廿六方，十年租期，價12萬
 商業舖三間，現經營西餐，舖
 位仍吸潤，特價廿一萬。
 唐店五兩舖樓上六房住家13萬九。
 樓下兩舖樓上三房八。
 飛沙街19街入息屋八萬六千
 一年新屋，紅瓦頂，十六梯，
 有新鐵頭，雪櫃，圓檯。
 商業舖位九年新，樓下兩舖，
 樓上位家。近快車站，交通便
 行人多。十九萬急售。
 樓上三房堅固高土庫近市仔
 梳，三房七萬餘。
 19年堅固屋，樓上三房樓下完
 成可出租，菲沙沙30萬十兩房
 存屋地，30年三層屋，每層兩房
 各有廚浴可住或出租，菲沙街
 唐店五萬。
 近唐人街商業碑樓下餐館。價
 三十多萬。樓上12組相文。價
 二十萬多。
 18年屋，硬木樓，樓上三房樓
 下兩房各有廚浴，位域多利央
 京士威，價十二萬餘。
 樓上三房樓下兩房各有廚浴，
 41x21，貴拔街，價十萬餘。



▲唐人街新屋急賣
 材料上乘，意大，三層房，
 建築師，樓上可作兩房，
 房，各有廚浴，交通
 闊放743E，PENDER ST
 闊價十三萬餘。

電話查詢 無任歡迎

▲ 坤造餐館建實業。舖後有兩房一廳及浴室可居住。適合夫婦家庭式經營。生意穩定。附近工廠區。要價十四萬餘。連生意設備及物業在內。

▲ 白石鎮海畔百旺李。於遊勝。日。座落近西。旺。李。每天可營二十多萬元。東主因要事割讓。祇要七萬八。物業亦有意出售。樓上有四。短租文在內。月入二千四元。祇要價貳拾伍萬元。

▲ 溫市 The Strand。馳名薄餅店。年營計多萬。兼營外賣餅店租廉。東主願售投製造。方法承買者。開價十五萬五千元。

▲ 北雲中西餐館。五十座位。有啤酒牌。取價六萬餘。

▲ 二哩西餐館。位於繁忙商場。四十五座位。價三十萬。

▲ 自動洗衣店連機器生意出讓。一人可以經營。開價一萬七千元。先到先得。

▲ 京土城街知名越南菜館。家庭式。最合經營。要價五萬五。勿失寶。

東西南北菓舖花店數間。開價由一萬五千元起至九萬元等。歡迎來電實詢。

高貴林華南房屋處新招文急賣。祇要價七萬元。祇買。

離坤甸賣

投資移民新盤



謝煜贊
住宅電話
420-4665

DON QUAN

THE PERMENT
438-8161



關伯興
住宅電話
294-0089

PAH QUON

▲位於商場內，100餘位餐館經營已八年，生意好設備齊全，業主因私人問題，平價出售三萬餘。

▲全新新靚屋，有風景樓上三大房樓下完成兩睡房及遊戲室，另有一間樓，開價十九萬餘。

▲西區平房堅固新屋，新地地地大 41X120 SELKIRK 夾 66 街樓上兩睡房，樓下一睡房。

▲全新新三層入息屋，合法出租 12 呎大窗戶，價十二萬餘。

▲近 43 呎平房靚屋，街角位地 62X140 上層有大睡房樓下一邊完成三睡房，廚房齊備，另一邊完成一睡房單位有廁所。

▲約治文五年新靚屋，三睡房，客廳，家庭廳，遊戲室及多種設備，開價十七萬五千。



▲ 3557 F22 街新靚大屋
共 3950 平方呎開價
十九萬九千。

▲ 柏文地，為兩個地段 97X124
現址建有兩間屋，最佳投資，可出租或改建柏文。

▲ 5 街夾 PATERSON 樓上兩睡房及土庫
有一睡房，廚廁齊近巴士，價十萬零九千。

▲ GRESCENT BEACH 咖啡室及雜貨店，現七日營業，日入 \$500
，亦可開價 \$42,000。

議開可被
價本傳戶
。市投客
房，秘道
大，北北
有及美
前街，遠
途，休
，如
迎，議



NORTHEDGE 恒 生 實 業 燕 梳 公 司

GROUP

NORTHEDGE
REALTY LTD.

公司電話：**321-2912** (24小時)

6417 Fraser Street, Vancouver, B.C.

NORTHEDGE
INSURANCE
SERVICE LTD.

凡 光 臨 敝 店

可 獲 精 美 紀 念 品

• 汽 車 保 險

• 人 壽 燕 梳

Autoplan

• 餐 館 果 舖

• 生 意 保 險

達新實業燕梳公司 879-6331 馮 站

DASON REALTY & INSURANCE AGENCIES LTD.
4510 VICTORIA DR. VANCOUVER, B.C. V5N 4N5

Autoplan

香港分公司地址：九龍彌敦道749號華僑大廈917室 電話：3-813061

DAVID TAM
327-3483
687-1985
PAGER 2204

首期二十萬

46紐柏文 (23紐柏房)
23紐一房) 低價

新屋三千一百尺
6743 FLEMING ST.
瓦天窗。熱水暖氣。
材料手工一流。特價
出賣。

近雲高華樓連中西餐館，八十座位有酒牌六萬二千九
COSTA COFFEE 精品店，廿八千元。
市內工業區咖啡店，三萬兩千。
大型超級市場，日做一萬一千四百九十元。
餐酒業中西餐館，一百四十座位。有列酒牌。
每月生意約三十三萬。另有三個舖位租出。每年收
一萬九千。生意及物業。六十一萬五千。
西人經營 (CHICK ROAD) 生意。位於興旺購物市場。日
做六千。五萬九千。
近唐人街有各海鮮酒家。四品座位。大停車場。租
平批約長。擺設好機會。價六十五萬。
近唐人街金舖生意。價八十五萬。
西餐館生意。一百座位。日做八千。出租。
唐人街鮮肉及粉羹生意。九萬多。

△五年四房三浴室 (CONNOISSEUR) 十三萬餘。
△黃洋二房土庫完成。地 60x164 八萬九千。
△西區近二房土庫完成。地 60x137 特價急售。
△近近乃路卅六年兩睡房。土庫完成。九萬餘。
△東區黃洋兩房及土庫一房八萬多。
△特由法庭拍賣。十年新房屋。地點適中。抵買。
△西區十年新。管理如新。二千五百呎房屋。土庫完
成。近學校及巴士。直達唐人街。△新單多間。請電查詢。

商業樓及柏文

△十年新兩層柏文及兩個舖位。年收四萬。價 \$329,000。
△位於興旺大街四層柏文及三個舖位。年收三萬八千。
△增租二萬。
△十二個舖位購物商場 (SHOPPING CENTRE) 點地三畝。
有故半空地可以另建大廈或商業樓。八十八萬。
△六十呎以車庫房。位於本坡旺街對地三萬二千尺。
△連連兩層樓全租租給醫生用。每年實收三萬七千。地
點極佳。特價急售。
△坤中心寫字樓大廈。每年收十九萬三千。價一百五
十萬九千。
△列治文山 20 畝地八十八萬
△細街旺區兩層柏文及舖位。二十九萬五千。
△6 層柏文石屋建築物業。年收廿二萬。急售。
△西區廿層柏文。四年新按揭利息十厘半。二百二十五萬
生意或生意及物業

△近雲高華樓連中西餐館，八十座位有酒牌六萬二千九
COSTA COFFEE 精品店，廿八千元。
市內工業區咖啡店，三萬兩千。
大型超級市場，日做一萬一千四百九十元。
餐酒業中西餐館，一百四十座位。有列酒牌。
每月生意約三十三萬。另有三個舖位租出。每年收
一萬九千。生意及物業。六十一萬五千。
西人經營 (CHICK ROAD) 生意。位於興旺購物市場。日
做六千。五萬九千。
近唐人街有各海鮮酒家。四品座位。大停車場。租
平批約長。擺設好機會。價六十五萬。
近唐人街金舖生意。價八十五萬。
西餐館生意。一百座位。日做八千。出租。
唐人街鮮肉及粉羹生意。九萬多。



FRANK LEE
李經緯
 Res: 879-3296

THOMAS WONG
王震濤
 公司: 321-2929
 住宅: 298-2929

余太
 住家: 732-6090



● 乃路近京士咸位位餐館，可當中菜或西餐。有啤酒牌，三萬餘。
 ● 本拿備70位家庭式西餐館，有啤酒牌。生意平穩。急讓四萬八千。
 ● 西區百老雅狂街位位西餐館，兼營唐餐。五萬五。
 ● 本拿備24位炸魚咖啡室。二萬五。
 ● 西區近街位西餐館，試四萬五。



DAVID CHAN m.a.
陳挽明
 Res: 254-9765
 Pager: 680-5088

屋靚價平

▲ FRANKLIN 五千餘呎平地有後房，一流景色。近巴士站，學校及域多利。廿餘年屋。一流翻新。頂層兩房中層一房廚廁客飯廳。高土庫兩房一廳廚廁。十二萬餘。
 ▲ 4688 ELGIN 30呎近乃路 4x122 尺街角半地。一流38年屋。上層兩房一廳廚廁。高土庫一房一廳廚廁。只十萬餘。
 ▲ 近旺仔沙三房高土庫急售屋。七萬餘。

● 果舖。日營五萬。試二萬八。
 ● 乃路近京士咸位位餐館，可當中菜或西餐。有啤酒牌，三萬餘。
 ● 本拿備70位家庭式西餐館，有啤酒牌。生意平穩。急讓四萬八千。
 ● 西區百老雅狂街位位西餐館，兼營唐餐。五萬五。
 ● 本拿備24位炸魚咖啡室。二萬五。
 ● 西區近街位西餐館，試四萬五。

柏文收租

西區三組內房柏文，廿餘年。入息高。交通方便。有一十一萬畧期可接交。只十六萬左右。

▲ 東區45街夾 RIVERVIEW 翻新大廈，樓上四房，樓下完成有租收，開價十一萬餘。
 ▲ 四街近 VICTORIA，樓上二房土庫完成，開價十萬餘。
 ▲ 東區二年新靚屋，三睡房，只售十萬餘。
 ▲ 東區24街夾 BRIGHT 樓上兩房，樓下兩房一廳，可出租，開價十萬餘。
 ▲ LANGLEY 住宅地，35畧，開價39萬。
 ▲ CAMDEN HEIGHTS 區，地25畧，115，樓上三房兩廳，樓下兩房兩廳，開價十八萬餘。
 ▲ 全新靚屋，五睡房，三廁所，1530 W 64 減價廿一萬餘。
 ▲ 東區三年新屋，樓上三睡房兩廳，樓下二房一廳，開價十四萬餘。

● 全部租出，二萬餘。
 ▲ 東區柏文出售，開價三萬八。
 ▲ 東區13街近 ELMER 三層3單位入息屋，每年淨入息三萬餘，開價十萬餘。
 ▲ 列治文區四十年新靚屋，五睡房四廁，共2600 方呎，開價十五萬餘，請速價。
 ▲ ZIRRECK 地皮，開價一萬九。
 ▲ SHRECK 工業地，50 x 100，開價二萬九千。
 ▲ 二埠店餐館，有烈酒牌，座位二百餘，廚房餐房用具新，租平年開好，開價12萬餘。
 ▲ 東區入息屋，樓上四大睡房，土庫完成，上下層均租出，開價十二萬餘。

鄧小平會見二階堂
重申開放政策不變

行必在勢益利身切民人家國係關

二十八日電）中共中央顧問委員會主任鄧小平今天上午在會見日本白民黨總總裁大階堂野津時，中實實行對內和對外開放的政策是堅定不移的，是不會變的，我們要一直幹下去。

鄧小平說，目前我們進行的改革是中國第二次革命，我們做的事情是够大膽的，因為改革涉及的問題關係到國家和人民切身利益，每走一步都會影響億萬人。所以我們進行改革膽子要大，步子要穩，走一步，看一步。

他說，在開始實行改革的時候，我們就意識到會有風險，現在已經開始遇到了。昨天趙紫陽總理在全國人大六屆三次會議上作的政府工作報告中已經提到。最近

台灣防部情

汪希苓將提審判公開進

（台北訊）涉嫌劉宜良（江南）命案的台灣防部情報局長汪希苓、副局長胡敏儀及第三處副處長陳虎門等三人，經軍事檢察官偵查終結，廿六日提堂指控汪希苓、共同殺人一人，胡敏儀和陳虎門一幫助殺人。

汪希苓將由軍事法庭審理，開庭日期內可以決定，而且將公開審判，准許旁聽。

起訴書中明確指出

情報局長 接受審判 進行准許旁聽

莫未考慮幫派份子不應運用，亦未循序報告，率予接納。

（又訊）涉嫌江南案的汪希苓、胡儀敏和陳虎門等三人，經軍事檢察官偵察終結，於廿六日下午提起公訴。至於審判的方式，國防部軍法發言人表示，將待軍法局簽請國防部長核定後公佈。

台灣國防情報局前主任局長汪希苓中將等人，分別被依「共同殺人」、「幫助殺人」罪嫌

中共統戰部
宴請港澳

（中國新聞社北
三月二十八日電）中
央統戰部部長，全
政協副主席楊靜仁，
致函七十多位來京出
會議的港澳地區的人
代表，致協委員們，
望大家在會議期間暢
所欲言，充分反映自己
見解，集思廣議，最
速祖國的四化建設，
順利解決香港問題，
持香港地區的穩定繁
榮，做出貢獻。

共京央統戰部_(一)和全國政協在
今北京飯店設宴招待來自香
港知名的代表和委員。香港
大席主人是李福英，他在宴
會上說：「我們這次來到這
裡開會，心情很高興。」

作爲中國人民的一分子，應該對祖國的四份子，應該對國家的經濟體制的改革提出我們的意見。

許家屯、李俊等出席了宴會。

審判機關，對於將官軍事審判機構，有初審管轄權。_(二)

規定，國防部爲最高軍事審判機關，對於將軍或其同等重人犯罪案件

及全國政協各代表及委員

今天中午，中共由

伊拉克空襲德黑蘭
炸死十六人傷逾百

鄧小平又說，中國的發展是和平力量的發展，是制約戰爭力量的發展。

（巴格達電）繼巴格達被炸，傷數百人之後，伊拉克戰機立即轟炸蘇聯製造之SS-17火箭，射程可達二百十七公里。

而予以毀滅。史氏續稱，該等對派在雲埠從事勒索活動，並威脅華裔及越裔市

主建議提供保護以救金錢，有等數額可能至數千元之巨。

匯豐
怡和
和黃
僉德

美報復軍官被殺
拒絕蘇官訪加州

度，而中國人口佔第三世界的三分之一。如果中國在下一個世紀的前五十年裡發展水平接近死傷人數，則並無透露

再次來襲德黑蘭，最少炸死十六人，傷一百九十九人。至於哈美登之東德美官員之事件作中

(華盛頓電)列根政府已對蘇聯守衛搶殺

情

52 3/4 -7/8
20.00 -1/2
47 3/4 Unch
27 5/8 +1/4
34 7/8 -1.0
28 7/8 Unch
51 3/4 +1
6 1/2 Unch

39 5/8 +1/8
FI 1053.30 +
4
80 -0.20
0.05
nged
0

反應，下令將蘇聯海軍少將前往加州的訪問取消，並謂將考慮作進一步

在中國的市場只會擴大

作問題時，鄧小平說，中國發展了，發達國家死九名德黑蘭市民之一

傷力至爲巨大，係作爲

星期三三較早時伊拉克炸

兩國之關係。

白宮發言人森斯于

星期三稱，蘇聯大使館

幣

ER TELECOM
ERPRISE
LL RED LAKE
AL OIL

CORP.
 CANADA ENTER
 哥華市綜合
 C. RES. 2
 ISTO EXPLORA
 MONTE CRISTO
 ALMOUTH 0.
 OLDRICH 0.
 AST RES. 3

曾經被控毆打華人
警員恢復正常職務

(雲訊) 據雲高華警務局長史超域稱，雲警局將不再對一名警員採取紀律行動，該警員在休班時曾牽涉在一宗駕車打劫案之案件內。史超域在記者招待會中說，廿五歲警員戴儀，將在西區區恢復其正常的巡邏職務。他自從被提控後，一直擔任文書工作。

查戴儀在一九八四年一宗案件中，被控毆打卅三歲華人士堅尼·文，造成身體傷害。他於今年初在雲高華地方法院被判無罪釋放。

現正考慮若干步驟，以現時不能詳細說出，至今已作最後決定時爲一。

但另一位美國官則謂，此等步驟可能括逼逐一名在西德之聯軍官在內。

蘇包員 止直但

★★★★★★★★★★

3月28日

香港恒生指數
美元對港元
加元對港元
加元對美元

紐約杜瓊斯工業指數 Dow
INDEX (DJII):

GENERAL DYNAMICS	:
DELTA AIRLINES	:
GENERAL MOTORS	:
UNION CARBIDE	:
I B M	:

HOLIDAY INN
CITICORP
3M
PHILLIPS PETROLEUM
BOEING
資料提供：加拿大
RICHARDSON GREENSHIELDS
新址：Suite 900-11
UREY CHAN 66

3月28日 股市貨幣行情

香港恒生指數	:	1352.90	+2.25	(美金計算)	:	(美金計算)
美元對港元	:	7.80		黃金	326.00	白銀 6.50
加元對港元	:	5.68		多倫多綜合指數 TSEC	:	2608.40 +7.04
加元對美元	:	72.96		T.D.BANK	:	19.00 -1/8
紐約杜瓊斯工業指數 DOW JONES INDUSTRIAL INDEX (DJII):	1260.71	-4.19		SEAGRAM	:	52 3/4 -1/8
GENERAL DYNAMICS	:	73 7/8	-7/8	STELCO	:	20.00 -1/2
DELTA AIRLINES	:	45 7/8	+1/8	NORTHERN TELECOM	:	47 3/4 Unchanged
GENERAL MOTORS	:	73 3/4	-3/4	CP ENTERPRISE	:	27 5/8 +1/4
UNION CARBIDE	:	37 7/8	Unchanged	ALCAN.	:	34 7/8 -1.00
I B M	:	126 3/8	+1/8	CAMPBELL RED LAKE	:	28 7/8 Unchanged
HOLIDAY INN	:	51 1/2	-3/8	IMPERIAL OIL	:	51 3/4 +1 3/8
CITICORP	:	43 7/8	+3/4	NOVA CORP.	:	6 1/2 Unchanged
3M	:	81 7/8	+1/2	BELL CANADA ENTERPRISE	:	39 5/8 +1/8
PHILLIPS PETROLEUM	:	38 1/4	-1/2	溫哥華市綜合指數 VSFI	1053.30	+12.92
BOEING	:	63 1/2	+1 5/8	B.C. RES.	:	2.44 +0.04
				MUSTO EXPLORATION	:	4.80 -0.20

香港主要股票行情

匯豐	800	實地	480	金銀指數	109368+	49
怡和	900	太古	2210	遠東指數	616171+	2356
和黃	2000	長實	1360	恒生指數	135394+	323
金德興	720	良食	530			

溫哥華參茸第一家

僑信參茸國藥行

重金禮聘：

*廣東名醫 李鶴儔 中國廣州中山醫學院全科畢業
廣東胸腔疾病研究所心臟專科畢業
於奇化街二六一號總行

*上海名醫 黃欣賢 中國廈門大學中醫專科畢業
江蘇醫學院全科畢業
於片打東街一四一號分行

專人選辦

為僑胞服務，免費解答中藥問題

●地道藥材 ●花旗洋參 ●中國成藥

●高麗人參 ●吉林鹿茸 ●燕窩海味

取價公道 品質上乘
零沽批發 無任歡迎

配酒學校招速成學生

六個星期畢業，招男女生。
 準備就業，學習三十點鐘。
 發給文憑，幫助學生找工作。
 政府執照，承認為職業學校。
 親身來註冊或用函詢問。

FINE ART
Bartending School

BARTENDING SCHOOL
L6-601 WEST
BROADWAY
VANCOUVER, B.C. 873-2811
KELOWNA 762-7717

徵婚啓事

司徒小姐現年20歲，高中畢業。中國廣東開平人。十分賢淑・純情。人靚過相片。徵求男友。廿二至卅歲。有意電873・8762周聯絡。

\$1,000,000.00

GREAT YEAREND CLEARANCE SALE

PIANOS, ORGANS, GRAND PIANOS

清貨大減價

鋼琴 · 電子琴

三角鋼琴

全部存貨

5% - 35% OFF

ENTIRE STOCK 九五至六五折

SALES ENDS MARCH 31ST.

TOM LEE

MUSIC CO., LTD.

952 GRANVILLE ST.

685-8471

OPEN SUNDAY 12 NOON - 5 P.M.

PARKING AT REAR

星期日照常營業：中午十二點至五點

店後有泊車位

盤
一、大睡房相文，大客廳，老滙及 PARKING 單邊向南。台，開價四萬九千九百。
房相文，只需五分鐘到店。交通方便，旺街，枕佐佐。價六萬三千元。
房好，通相文，保養如新。多利，價五萬五千元。
房石庫，高層相文大廈，可近士打，近喜士打。
近 LAKESHORE (本坡) 一路車直達華埠，售價祇六萬五千元。
23 年新複層式屋，共四房，街角地，出入雲堦方便。價九萬九千元。
欲買，換屋，現正是最。我們將盡力提供抵買靚屋。

MULTIPLE REALTY LTD.
JOHN MA 馬尚才
R.I. [B.C.
公司電話：434-1431 住家電話：255-2116

▲新屋一間位於 31 街夾域多利街，交通學校俱便。土庫完成，兩睡房，獨立單位，雙車房，僅閱價十四萬五千元。可以用舊屋交換，詳情請電詢。

▲四睡房另外有三睡房土庫獨立單位，近蘭菊街，快將完工，可用舊屋交換，十七萬一千元。

▲近展覽會場舊屋，兩睡房，閱價七萬四千元，買平屋好機會。

▲亞栢文一組一睡房，開價五萬五千元。

新屋大平賣

大窩坪碎屍案兇手 謀殺罪成立判死刑

屍體被鋸成七塊用膠袋及報紙包好

【本報訊】大窩坪碎屍案，昨在高等法院開審。被告陳志強，被控謀殺及肢解屍體。法官在判詞中指出，被告在案發後，將屍體鋸成七塊，並用膠袋及報紙包好，企圖掩飾罪行。法官認為被告罪大惡極，遂判其死刑。

派出警員臥底 套取真實口供

【本報訊】警方在調查一宗涉及多名人士的案件時，曾派出警員臥底，以套取真實口供。警方表示，該名警員在臥底期間，曾與多名涉案人士接觸，並獲取了大量關鍵證據。目前，案件仍在進一步調查中。

中英聯合聲明 將會提前生效

【本報訊】中英聯合聲明，將會提前生效。據悉，中英兩國政府已就提前生效事宜達成協議。這意味著香港在九七年前的過渡期將會縮短。此舉對香港各界均具有深遠影響。

商業罪案審訊法案 循正常程序提出

【本報訊】港督昨日在公開場合表示，商業罪案審訊法案將會循正常程序提出。港督強調，政府在制定該法案時，充分考慮了香港商業界的利益，並確保了法律的公平與公正。目前，該法案正處於立法程序之中。

疑為竹聯幫份子 拘十五男女

【本報訊】九龍區警署昨日拘捕了十五名男女，疑為竹聯幫份子。警方在拘捕行動中，搜獲了一些與幫派活動有關的證物。目前，這十五名嫌犯已被控以多項罪名，並將於近日內出庭受審。

兩名今提堂 法庭審訊不少疑點

【本報訊】兩名涉嫌非法入境的男子，將於今日在法庭提堂。法庭在審訊過程中，對不少疑點進行了審理。據悉，這兩名男子在入境時，曾向海關官員提供虛假信息，企圖逃避檢查。目前，案件仍在進一步審理中。

第二名愛滋病人 上周末已出院

【本報訊】香港第二宗愛滋病個案，患者已於上周末出院。據悉，該名患者在入院期間，曾接受過一段時間的治療，目前病情已趨穩定。醫院方面表示，將繼續關注該名患者的康復情況，並加強對公眾的宣傳教育。

油渣爐着火 酒樓生火警

【本報訊】位於中區的一間酒樓，昨日發生火警，起火原因為油渣爐着火。火警發生時，酒樓內有多名顧客在場，幸無人受傷。消防部門接報後迅速趕到現場，並成功撲滅了火勢。目前，起火原因正在進一步調查中。

佛山市政府 承諾作保人

【本報訊】佛山市政府昨日承諾，將為一宗涉及外商投資的案件作保。據悉，該宗案件涉及一宗外商投資項目，因資金問題陷入僵局。佛山市政府表示，將盡全力協助解決問題，確保投資順利進行。

是非誰管得 醉死大坑渠

【本報訊】昨晚十時許，一名男子在醉酒後，於大坑渠邊墜下，不幸身亡。警方接報後趕到現場，但該名男子已無生命跡象。警方初步調查顯示，該名男子在墜下前，曾與他人發生爭執。目前，警方正對案件進行進一步調查。

車禍人傷 警方調查原因

【本報訊】昨日發生的一宗車禍，導致一人受傷。警方正在調查事故原因。據悉，事故發生在繁忙的街道，當時一輛汽車在行駛過程中，突然變道，與另一輛汽車相撞。受傷者已被送往醫院治療，目前情況穩定。

法庭審訊不少疑點 記者三急也要忍耐

【本報訊】法庭審訊過程中，記者們對不少疑點進行了提問。儘管審訊進度較慢，但記者們表示，為了確保報導的準確性，必須耐心等待。法庭方面表示，將盡力加快審理進度，以確保案件得到公正審理。

人工觸電 身喪樓跳

【本報訊】一名工人在進行維修作業時，不慎觸及高壓電線，導致身亡。事故發生在一個狹窄的樓梯間，當時工人正在更換電線。工友們發現後立即報警，但工人已無生命跡象。電力部門已切斷了現場電源，並對事故原因進行調查。

鐘錶店失竊 五萬元手錶

【本報訊】昨日發生的一宗鐘錶店失竊案，損失慘重。據悉，該店內存放有多塊價值五萬元的手錶，在深夜時分被盜。警方接報後趕到現場，但未能及時發現。目前，警方正對案件進行調查，並呼籲公眾提供線索。

青年倒斃 屋頂上

【本報訊】一名青年在屋頂上玩耍時，不慎失足墜下，不幸身亡。據悉，該名青年年僅二十歲，平時愛好運動。事故發生在一個高樓的屋頂，當時他正在進行某種遊戲。警方初步調查顯示，這是一起意外事故。目前，警方正對現場進行勘驗。

港聞

【本報訊】香港各界對中英聯合聲明提前生效表示關注。許多市民認為，這將對香港的未來產生重大影響。政府方面表示，將加強與各界的溝通，確保過渡期的順利進行。同時，各界也呼籲政府保持政策穩定，維護香港的繁榮與穩定。

Dragon Arts

461 E. HASTINGS VAN. B.C.
PH: 254-2218

高級毛筆
正宗宣紙
中華墨汁
中英招牌
實用圖書

字畫裝裱總匯

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 688-6025

經營：中國土產、冰凍燒烤、海味京果、名瓷古玩、馳名藥材、青丹丸散

福隆有限公司

FOK LOONG ENT. LTD.
708 E. GEORGIA ST.
VANCOUVER B.C. CANADA V6A 2A3
TEL: (604) 255-3030, 255-0132

發批營專：唐山雜貨、日本冬菇、酒樓用品、冰霜魚蝦、罐頭食品、元貝魚翅、豉油醬料、各類蝦肉

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7324

代理：燒臘肉食、園口新鮮、冰凍魚蝦、代理台灣、新運到：冷凍包點、水牛什貨、蝦餃燒賣、門市批發、地址：六八九

金利源有限公司

GIM LEE YUEN LTD.
75 E. PENDER ST. VAN. B.C. V6A 1S9
Tel: 685-9743

全加總經銷：北京同仁堂虎骨酒、上海十全大補酒、浙江省龍泉產青瓷

基立印務公司

CALEB PRINTING COMPANY
1925 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V5N 2T1
電話：(604) 873-2722

柯式精印：一切大小中西文件、名片信封、信箋、單據、書刊表冊、請帖、餐牌、餐單、餐簿、一應俱全

何桐攝影院

HO TUNG STUDIO
19 E. PENDER ST., 中華文化中心對面
電話：(604) 688-2933, 681-5848

入籍相(黑白) 4張 4.80
護照相(彩色) 4張 8.80
紀念相 免費送4X5一張
其他結婚相(新娘禮服免費借用)
家庭相、學生相、貨辦相、彩色
磁碟相一律八折優待
主理人 何桐

中國國際圖書貿易總公司(國際書店)

繼續徵求一九八五年長期期刊訂戶

刊號	刊名	年訂價	刊號	刊名	年訂價
M 203	家用電器	7.25 元	Q 702	中華氣功	3.25 元
M 179	電子世界	7.25 元	M 701	中華武術	9.00 元
M 106	無線電	8.25 元	M 654	氣功與科學	9.00 元
BM 143	書法	9.50 元	BM 691	集郵研究	5.50 元
Q 505	中國畫	15.00 元	Q 733	武術健身	3.50 元
M 345	中國書法	9.50 元	M 19	新體育	9.60 元
M 37	連環畫報	14.50 元	BM 491	氣功	3.50 元
M 117	象棋	5.50 元	M 655	武林	11.00 元
M 197	北方棋藝	9.25 元	BM 151	收藏	14.75 元

加西總代理：華安圖書公司 電話：(604) 681-8531
VAN CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 MAIN ST. VAN. B.C. CANADA V6A 2T9
由北京直接寄到府上，每季有精美中國月曆贈送。
(書刊種類太多，不能盡錄，目錄備索。)

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue, Vancouver, B.C.
Tel: (604) 438-2452

批發：新到鮮靚、天壇牌石榴汁、雪豆、蓮藕、生薑、蒜子、芥蘭、馬蹄、鑽石牌即食麵、杭州菊花露、台山即食米粉、長江牌清水蓮藕、抽氣鹹菜、好味牌急凍魚丸、蝦丸墨魚丸

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052 七天營業

本公司自置設備一流新工場，特製白油腸及特製白油腸、鮮鴨、干腸、油豆腐、鮮蝦肉腸、臘梅、肉、臘鴨、歡迎僑胞選購

泰興有限公司

Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

新到大幫：超等味精、冰霜明蝦

國信有限公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
682-2244

免費解答、精心配茶、跌打吊筋散、中藥部由蔡浩傳先生主理

加拿大 **大漢公報** 雲高華
The Chinese Times **685-8575** **專印喜帖** 起貨迅速
➡ 一般印件 文件複印 一天起貨 ◀

